

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/AG/NG/W/17
28 de junio de 2000

(00-2663)

Comité de Agricultura
Serie de reuniones extraordinarias

Original: inglés

PROPUESTA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS EL COMPARTIMENTO AZUL Y OTRAS MEDIDAS DE AYUDA A LA AGRICULTURA

Acuerdo de la Ronda Uruguay sobre la Agricultura - Resultados

1. Al comenzar la Ronda Uruguay, la intención de los negociadores al establecer un paralelismo entre las medidas de ayuda a la agricultura y las luces del semáforo era clasificar esas medidas en tres grupos: rojo (no autorizadas), ámbar (sujetas a disciplinas) y verde (permitidas). El establecimiento de estos grupos tenía por objeto clasificar las medidas internas en función de su repercusión en el comercio, pero teniendo en cuenta poco o nada otros objetivos.

2. Durante el proceso de negociación mismo, los negociadores simplificaron este marco y acordaron hacer una distinción básicamente entre la ayuda que puede tener repercusiones considerables en el comercio, y que debería estar sujeta a un compromiso de reducción (medidas del compartimento ámbar) y la ayuda que puede considerarse que no tiene efectos de distorsión del comercio o, a lo sumo, los tiene en grado mínimo (medidas del compartimento verde). La presunción general en que se basa el compromiso de reducción es que la ayuda basada en el precio y/o el volumen de la producción puede tener repercusiones considerables en el comercio. Esto es lo que ocurre en el caso de las medidas del compartimento ámbar, mientras que otras medidas, aunque estén vinculadas en cierta medida a la producción, no están sujetas a compromisos de reducción en el marco del Acuerdo de la Ronda Uruguay sobre la Agricultura.

3. En la última etapa del proceso de negociación del Acuerdo de la Ronda Uruguay sobre la Agricultura, a raíz del acuerdo de Blair House, se introdujo en el proyecto de Acuerdo una nueva categoría de medidas de ayuda, el compartimento azul. La elección del color azul reflejaba el carácter diferente de los pagos directos incluidos en este compartimento, que están vinculados a los factores de producción pero no al precio y al volumen de la producción y se realizan en el marco de programas de limitación de la producción. Al elegir el color de esta categoría no se tenía la intención expresa de definir, en un sentido u otro, el grado de repercusión de las medidas en el comercio. De hecho, la mayoría de las medidas del compartimento azul que se identificaron eran nuevas en ese momento y no se sabía muy bien cuál era su efecto potencial en la producción y el comercio.

El objetivo de la Comunidad Europea

4. En el proceso de negociación se abordará la cuestión de la necesidad de nuevos compromisos para someter la ayuda a disciplinas, en consonancia con el objetivo a largo plazo de una reducción progresiva sustancial de la ayuda a la agricultura. A tal fin, es importante evaluar los efectos, particularmente en el comercio, de los distintos programas de ayuda aplicados actualmente por los Miembros.

5. La experiencia de la UE ha demostrado que los pagos directos del compartimento azul han sido instrumentos muy útiles para reformar las políticas internas, en la dirección establecida por la OMC. La reforma de 1992 de la Política Agrícola Común (PAC) se ha traducido en la sustitución

del sostenimiento de los precios de mercado por pagos del compartimento azul, lo que ha permitido lograr la transparencia de la política de ayuda y el restablecimiento del equilibrio del mercado. Se han conseguido mejoras considerables en lo que respecta a la orientación al mercado de las decisiones de los productores. La última reforma de la PAC, denominada Agenda 2000, ha aumentado aún más la capacidad de los agricultores de reaccionar a las señales del mercado.

6. Habida cuenta de estos resultados positivos, cabe esperar que los pagos directos del compartimento azul sigan siendo un instrumento importante para continuar la reforma de la agricultura. Por consiguiente, se deberían estudiar más a fondo ahora los hechos más recientes en lo que respecta a la evaluación de las repercusiones y la eficacia de las medidas de ayuda, así como la necesidad de corregir las deficiencias del mercado. Al mismo tiempo, la CE no pone en tela de juicio la cuestión de los efectos de las medidas del compartimento ámbar en el comercio ni la necesidad de nuevos compromisos de reducción en relación con tales medidas.

La repercusión de las medidas del compartimento azul

7. La matriz de evaluación de políticas (PEM)¹ de la OCDE tiene por objeto tratar de evaluar, en un marco analítico único, los distintos efectos de las medidas de ayuda, incluidos sus efectos transfronterizos. Las conclusiones cuantitativas a que se ha llegado en la labor de establecimiento de modelos realizada hasta ahora en el marco de la PEM en relación con los cultivos herbáceos han confirmado y perfeccionado el entendimiento común de que la ayuda prestada a los agricultores en un país tiene efectos indirectos en otros países a través del comercio y los precios mundiales, pero que esos efectos indirectos pueden variar considerablemente según las medidas de que se trate. Los resultados estimados que se han obtenido del análisis de las simulaciones indican que, si se comparan con el sostenimiento de los precios del mercado, los pagos por superficie realizados en un país o en una región, estén o no vinculados a la obligación de cultivar, tienen menos efectos en la producción, el comercio y el bienestar de otros países o regiones.

8. En el resumen del informe se señala que los efectos de una cuantía dada de ayuda pueden diferir considerablemente según las medidas que se utilicen para prestar esa ayuda. Se constató que los pagos por superficie, aun cuando se diera por supuesto que estaban vinculados a la obligación de cultivar, eran relativamente más eficaces en lo que respecta a los ingresos y producían menos efectos de distorsión del comercio que el sostenimiento de los precios del mercado, los pagos basados en la producción o los pagos basados en la utilización de insumos variables. Se constató que los pagos basados en la utilización de insumos variables eran los más ineficaces y los que más distorsionaban la producción. En el análisis se observó que los efectos indirectos de los pagos por superficie eran mucho menores que los de cualquier otra forma de ayuda objeto de examen. La solidez de estas conclusiones ha sido confirmada por los análisis de sensibilidad realizados por la OCDE. En particular, la estimación de los efectos de la reforma de 1992 de la PAC, calculada con el modelo, se aproxima a la tendencia observada. Muestra que el ajuste de 1992 de la PAC -sustitución en gran medida del sostenimiento de los precios del mercado por pagos del compartimento azul- redujo considerablemente la repercusión en el comercio de las medidas de ayuda de la PAC.

9. En conclusión, habida cuenta de que son mucho menores los efectos que tiene en el comercio este nuevo tipo de política de ayuda, que ha permitido atender satisfactoriamente a las preocupaciones internas en el proceso de reforma de la agricultura, la CE desea hacer hincapié en que el concepto del compartimento azul, al igual que el del compartimento verde, debe mantenerse.

¹ - "A matrix approach to evaluating policy: preliminary findings from the Policy Evaluation Matrix (PEM) pilot studies of crop policy in the EU, the US, Canada and Mexico", febrero de 2000, OCDE.